

GALERIE  
JÉRÔME POGGI

+

+

2 RUE BEAUBOURG  
75004 PARIS  
+33 (0)9 8438 8774

+

# BERTRAND LAMARCHE

*Phonogrammes*

21.03.2015 > 02.05.2015

+

DU MARDI AU SAMEDI DE 10H À 19H  
REZ-DE-CHAUSSÉE, FOND DE COUR  
TUESDAY-SATURDAY, FROM 10AM TO 7PM  
GALLERY SITUATED IN THE COURTYARD

+

S.A.R.L. JÉRÔME POGGI  
AU CAPITAL DE 10.000 EUROS  
SIRET: 51443173300013  
TVA INTRA-COMMUNAUTAIRE: FR88514431733

GALERIE | JEROME POGGI

**BERTRAND LAMARCHE - PHONOGRAMMES**  
DU 21 MARS AU 2 MAI 2015

**GALERIE JÉRÔME POGGI, PARIS**  
vernissage le samedi 21 Mars 2015

*Première exposition personnelle de Bertrand Lamarche à Paris, depuis sa nomination au prix Marcel Duchamp 2012, articulée autour d'un projet sonore et empruntant son vocabulaire à celui des night club : disques vinyles, enceintes, et boules à facettes...*



Bertrand Lamarche, vue de l'exposition à la galerie Jérôme Poggi, Paris, credit Nicolas Brasseur

Jérôme Poggi est heureux de présenter la deuxième exposition de Bertrand Lamarche à la galerie. Intitulée Phonogrammes, elle réunit un ensemble d'oeuvres nouvelles, dont une série de photographies produites lors d'une résidence au Fresnoy, et plusieurs installations vidéo. Ces nouveaux travaux questionnent la retranscription du son, dans la continuité de travaux antérieurs de l'artiste, articulant architectures, fantasmagorie, et autofiction.

Bertrand Lamarche est né en 1966 à Paris. Son travail a été montré dans de nombreuses institutions dont le Palais de Tokyo (Paris), le Centre Pompidou (Paris), la fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent (FR), la Fondation Boghosian (BE), le Centre de Création Contemporaine de Tours (FR), le FRAC Centre (FR), le FRAC PACA (FR), le Thread Waxing Space (US), the Anthology Film Archives (US), la Biennale de Montréal (CA)...en 2012, il est nommé au Prix Marcel Duchamp 2012

**GALERIE JÉRÔME POGGI**  
2 rue Beaubourg - 75004 PARIS  
Tel : +33 (0)9 84 38 87 74

[www.galeriepoggi.com](http://www.galeriepoggi.com)  
du mardi au samedi  
de 11:00-19:00 ou sur rendez-vous

**Accès :**  
en face du centre Pompidou  
Metro Rambuteau, Hotel de Ville

**En 2015 Bertrand Lamarche est aussi résident de l'école Pierre Budin à la Goutte d'or (Paris 18e), qui propose depuis maintenant 5 ans des résidences d'artistes. il succède ainsi à Claude Léveque, Chourouk Hriech et Malachi Farrel.**

**Il présentera aussi une exposition personnelle au théâtre des Amandiers Nanterre à l'automne sous le commissariat de Alain Berland.**

BERTRAND LAMARCHE - GALERIE JÉRÔME POGGI, PARIS

# TEXTE DE MARIE FRAMPIER

| Dans l'œuvre de Bertrand Lamarche, l'architecture, la météorologie, la culture pop mais aussi les faux-semblants et les mystères ontologiques et biologiques se mêlent indistinctement.

Bertrand Lamarche pourrait être un prestidigitateur, façon Georges Méliès. Il partage avec lui l'amour des décors de cinéma, des trucages et de leurs dessous mécaniques. Il est aussi expert dans l'art de réaliser des fictions qui ont l'air de ne pas en être. A l'instar des « mockumentaries » - ces fictions cinématographiques qui se réapproprient les codes de films documentaires pour mieux les détourner -, *Téléphérique* (2014) prend pour point de départ un site architectural existant et lui promet d'autres horizons. Celui-ci devient l'objet d'une série photographique, ou la promesse de nouveaux possibles urbains, (...). Le potentiel fictionnel naît du point de vue que l'on choisit de porter sur le monde. Nous sommes ici comme des géants qui regardent évoluer un bout de ville miniature au gré de scénarios météorologiques et urbanistiques.

Les berces du Caucase (*Berce*, 2014) apparaissent aussi telles le pendant fictionnel de la réalité car elles sont la version agrandie de plantes à fleurs blanches que nous pouvons ramasser sur le bord d'un chemin. Elles sont pourtant bien réelles, toxiques, et ont l'allure de larges ombrelles sous lesquelles s'abriter. Nous devenons alors des êtres menacés, dans un monde de faux-semblants où la joliesse n'exclut pas la dangerosité.

Le temps peut être pensé d'une manière linéaire ou circulaire, suivant la logique de Chronos ou d'Aïon. Dans un temps chronologique, le passé, le présent et le futur se succèdent dans un rapport de cause à effet. Il s'agit du temps de l'Histoire, celle que nous écrivons. Aïon élude le temps présent en allant indistinctement vers le passé et le futur. Il est « la forme du temps pure, vide et incorporelle, une distribution nomade en un espace ouvert où les choses communiquent, résonnent et se ramifient continuellement »<sup>1</sup>. Il s'agit donc d'une boucle temporelle en laquelle chaque élément est à la fois connecté aux autres et indépendant, autonome mais partie d'un tout évolutif.

*Funnel stage* (2007-2015) met en jeu les questionnements liés à la boucle temporelle et visuelle. Une piste de danse miniaturisée, surplombée d'une petite boule à facettes et nappée d'une fumée faite main, est filmée par une caméra dont l'image est elle-même capturée et retranscrite sur grand écran. Les arcades blanches se répètent à l'infini ; le présent disparaît dans sa démultiplication.

La vidéo *Turning Man* (2015) présente en plan fixe la silhouette d'un personnage qui ne cesse de tourner sur lui-même. Bien qu'étant en mouvement, la figurine semble figée, quasi automatisée. Le petit homme tourne, tourne et tourne encore, dans un décor abstrait qui se révèle être un disque-vinyle posé sur une platine, dans un intérieur domestique. Le rythme de lecture de la musique est traduit et incarné par les rotations continues du personnage.

De même, *Les souffles* (2015) est la traduction d'un langage à un autre, la transformation du son en une écriture dont l'alphabet serait encore à définir. Un phonogramme est littéralement la transcription écrite mais arbitraire d'un son. Ici, le son s'échappe du vinyle et l'écriture n'est autre que la cire d'abeille apposée sur le disque, initialement utilisée pour faciliter sa lecture. Les copeaux se forment dans chaque sillon, à chaque nouveau tour, et disparaissent pour laisser place aux suivants. Le processus se répète et la cire nous raconte la musique autant que la matérialité de l'instant vécu. Le disque tourne, l'homme danse d'un côté, la cire se forme de l'autre, indéfiniment. Comme si le réel était inépuisable et mécanique.

La boucle et la répétition sont aussi des procédés hypnotiques qui conduisent le visiteur à fixer l'objet de son attention et à ouvrir la voie de l'introspection. Il s'agit de sortir de soi pour mieux y revenir. Cette dualité et cette complémentarité entre l'intériorité et l'extériorité du monde forment un paysage dans la sculpture sonore intitulée *Funnels* (2014-2015). Des hauts-parleurs constituent les rotondes orientalistes posés sur une colline aux multiples reliefs. En son antre, un tunnel nous mène vers l'inconnu.

Il se dresse des écarts entre l'objet et sa représentation, entre le visible et l'invisible, entre ce qui pourrait être l'intérieur d'une boîte de nuit et l'extérieur d'une montagne sacrée. Les boucles sont visuelles, temporelles et sonores. Les images et le temps se démultiplient pour mieux refléter ceux que nous sommes. Vous êtes celui qui aimerait sauter dans l'image pour danser dans la salle disco de *Funnel Stage*. Vous êtes la figurine qui tournoie inlassablement à la recherche d'une jouissance perdue ou celle qui empruntera les rails du tunnel et les voies auditives de *Funnel*.

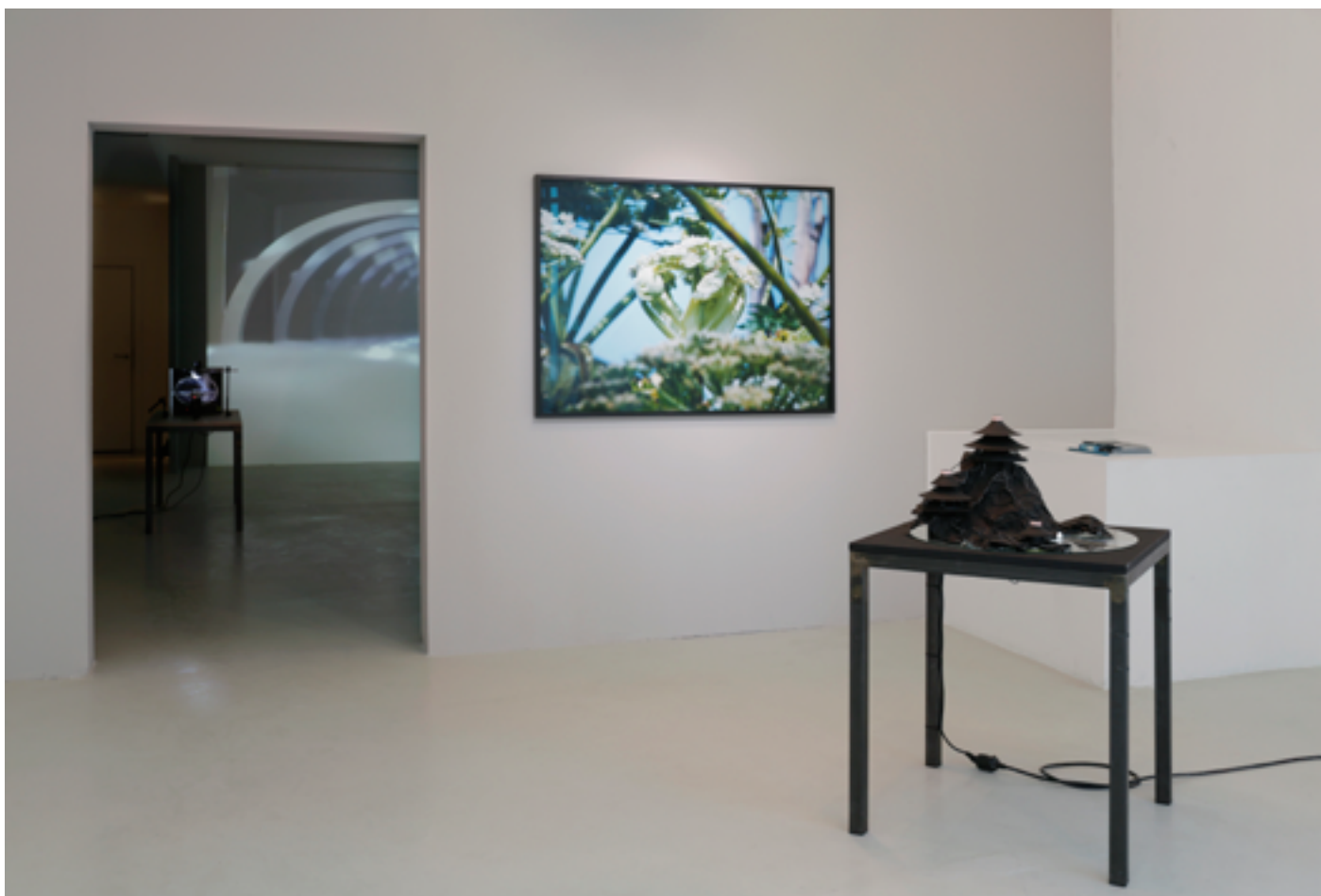
Au delà de la fiction, latente mais omniprésente dans le travail de l'artiste depuis de nombreuses années, la narrativité, aussi subtile soit-elle, éclot véritablement par l'introduction de figures humaines et de liens nouveaux entre les œuvres elles-mêmes autant qu'entre les figures représentées et les visiteurs. Le décor est là, le son résonne, les personnages vous attendent. Bienvenue dans cette exposition dont vous êtes le héros.

Marie Frampier

*Marie Frampier est commissaire d'exposition indépendante et critique d'art. Ses récents projets comprennent A little less conversation (Stedelijk Museum, Amsterdam, 2011 ; Passerelle, Brest, 2012 ; revue Oscillations, Paris, 2013 ; Parisian Laundry, Montréal, 2013), le programme de performances The Hidebehind — Translation and Otherness (Maison Descartes et Goethe Institut, Amsterdam, 2012), l'exposition collective Historico-vagabond (galerie Alberta Pane, Paris, 2013) ainsi que la publication Le nez de Cléopâtre (Astérides, Marseille, 2013). En 2014, elle est commissaire invitée au centre d'art Micro Onde et commissaire en résidence pour une saison à la Maison populaire de Montreuil.*

BERTRAND LAMARCHE - GALERIE JÉRÔME POGGI, PARIS

## VUES DE L'EXPOSITION



vue de l'exposition à la galerie Jérôme Poggi, 2014, crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



*Funnel Stage*, 2008-2015  
video installation live (moniteur, camera, moteurs...)  
dimensions variables (table 150 x 60 cm)  
Edition de 3 ex  
crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



*Funnel Stage*, 2008-2015

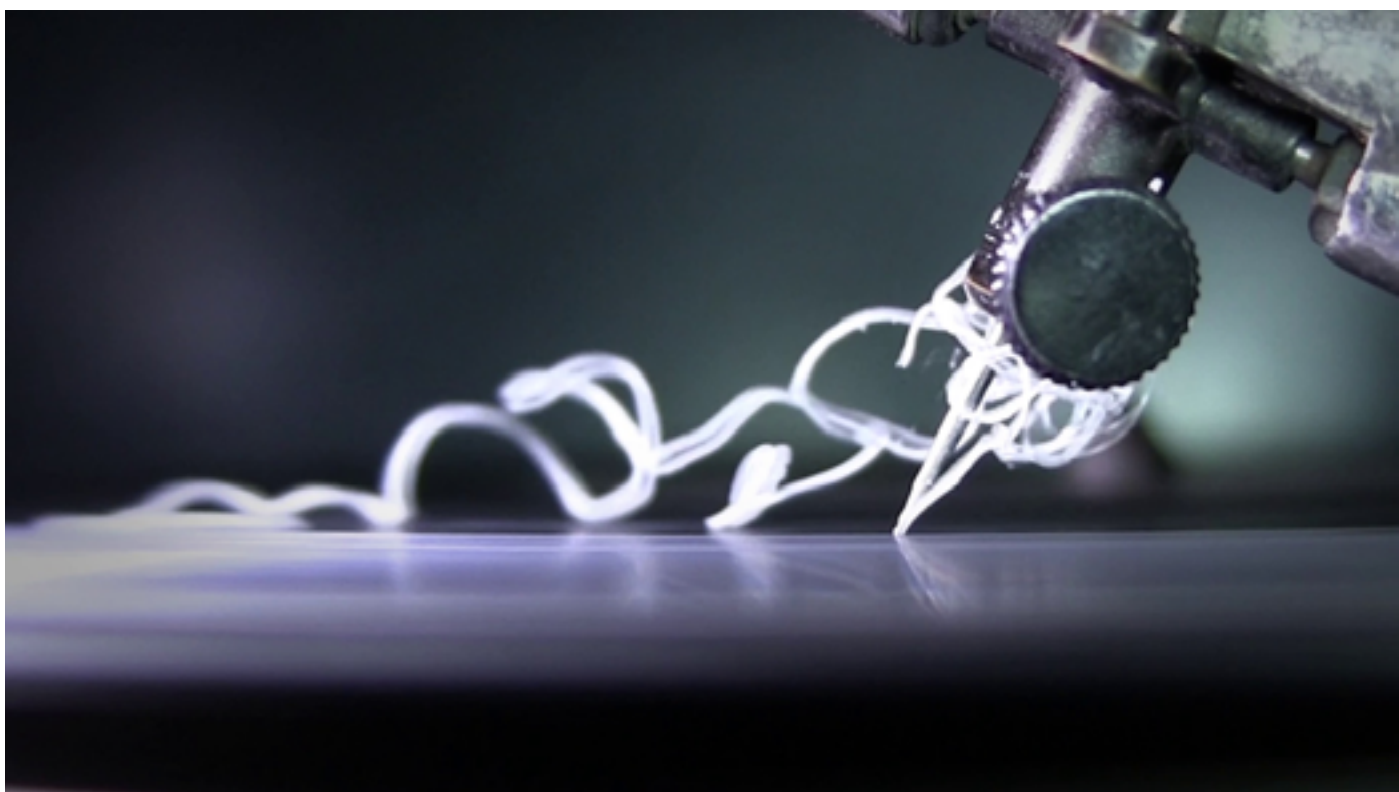
video installation live (moniteur, camera, moteurs...)

dimensions variables (table 150 x 60 cm)

Edition de 3 ex

crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



Bertrand LAMARCHE -  
*Les Souffles*, 2015  
Vidéo HD 16:9, 10 minutes  
Edition de 4 + 1 AP  
Courtesy de la Galerie Jérôme Poggi, Paris  
crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



Bertrand LAMARCHE -  
*Turning man*, 2015  
Vidéo HD 16:9, 11 minutes  
Edition de 4 + 1 AP  
Courtesy de la Galerie Jérôme Poggi, Paris  
crédit Nicolas Brasseur



## VUES DE L'EXPOSITION



*Funnels*, 2014 -2015

Sculpture, enceintes, lecteur audio, amplificateur, miroir et aluminium  
table 70 x 65 x 75 (H)

unique

crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



*Berce*, 2014

Tirage lambda contrecollé sur aluminium et encadré sous verre anti reflet

100 x 141 cm

Edition de 3 ex + 1 AP

crédit Nicolas Brasseur

## VUES DE L'EXPOSITION



Bertrand Lamarche

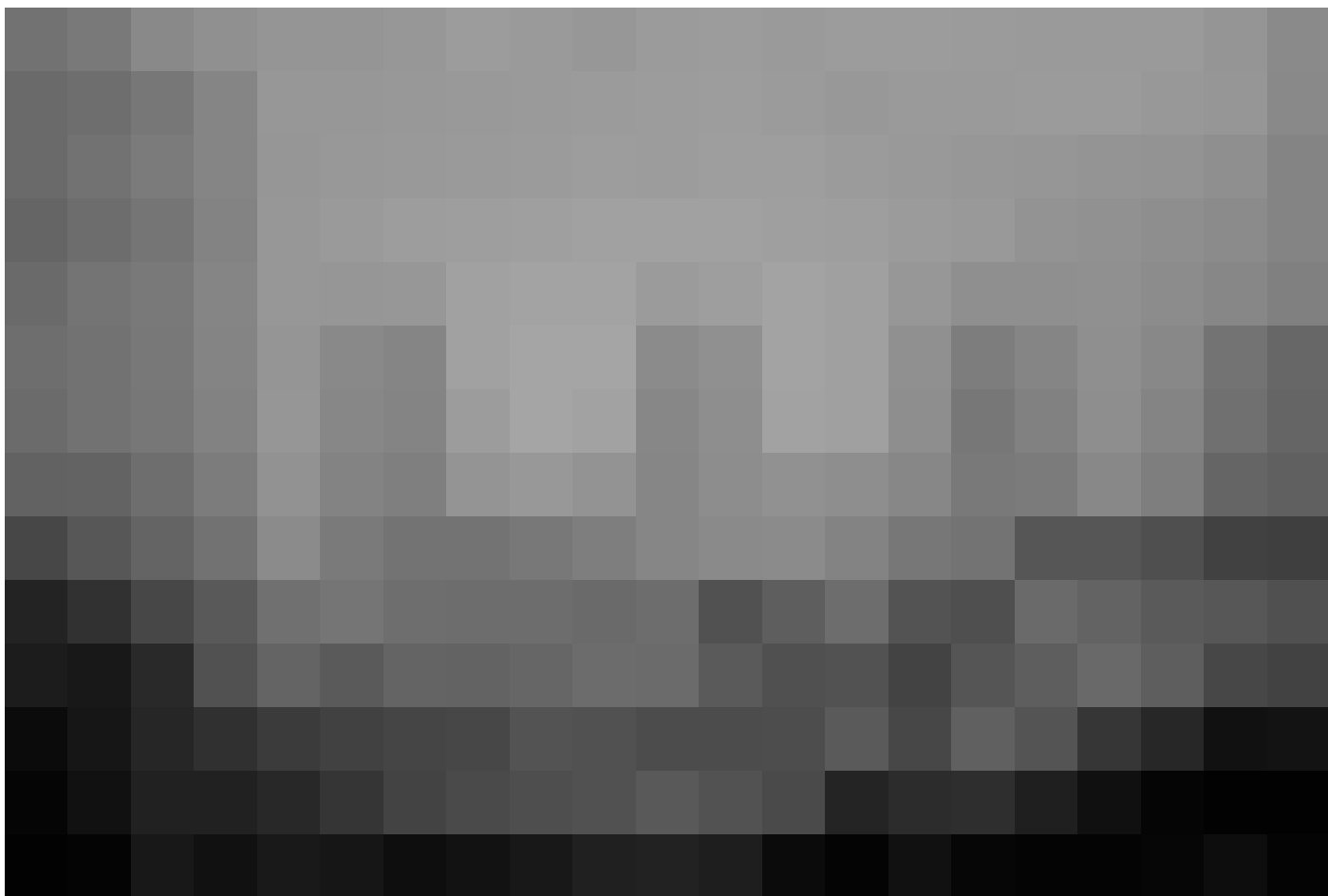
*Sans Titre*, 2014

Tirage lambda contrecollé sur aluminium et encadré sous verre anti reflet

103 x 70 cm

Edition de 3 ex + 1 AP

## VUES DE L'EXPOSITION



*Vue du JFK*, 2014

Tirage lambda contrecollé sur aluminium et encadré sous verre anti reflet

50 x 75 cm

Edition de 3 ex + 1 AP

## VUES DE L'EXPOSITION



*Loup de Methendal, 2014*

Tirage lambda contrecollé sur aluminium et encadré sous verre anti reflet

103 x 70 cm

Edition de 3 ex + 1 AP

## BIO - BERTRAND LAMARCHE



Vue de l'exposition personnelle au FRAC CENTRE, Orléans 2012 - crédit Nicolas Brasseur

En ayant recours à des distorsions d'échelles spatiales ou temporelles, Bertrand Lamarche construit un ensemble d'hypothèses sculpturales à la fois extatiques et conceptuelles. son travail s'appuie sur l'amplification et sur le potentiel spéculatif de figures qu'il convoque régulièrement dans ses travaux depuis près de 20 ans : la ville de Nancy, Kate Bush, la météorologie, les ombellifères géantes, les gyrophares, les tunnels, ou les platines-vinyles.

Une grande part de son travail se caractérise par un désir de subjectivation et d'appropriation, parfois quasi démiurgique, de ces différentes portions ou figures du réel (*The Rotor, The Model*). Par un travail de modélisation, l'artiste réinvestit ces figures, et développe un ensemble de propositions, parfois vertigineuses dans le sens où elles procèdent de boucles (*Looping, Interview*), qu'elles mettent en scènes des abîmes (*Lobby, A Hole in the screen, La réplique, Tore*), et procède d'une perte de repères spatio-temporels (*Double Time House, Cosmodisco*) et de distorsions d'échelles (*Le terrain Ombelliférique, Vortex*).

Les œuvres se caractérisent par une approche de l'atelier résolument empirique, n'utilisant pas nécessairement la mécanique ou la vidéo, et d'où le travail émerge dans son propre processus de réalisation par des phases d'expérimentation successives. il déploie un corpus complexe et diversifié dans ses formes incluant autant des installations (*Le Paratonnerre, Map*), que des photographies (*Vue du Viaduc John Kennedy, Théorie de la jeune fille*), vidéos numériques (*Le Terrain Ombelliférique*), des performances (*Vortex*), des sculptures (*Le Haut du lièvre, La Maison Cosmique*) ou des œuvres sonores (*Try Me*).

Ses œuvres peuvent apparaître comme les occurrences ou jalons d'une fiction/scénario plus globale affirmant une perméabilité des œuvres entre elles et une forme de généalogie organique. Le travail sur le site de Nancy est à ce titre significatif par ses procédés cinématographiques rudimentaires et par l'ensemble des scénarii successifs qu'il met en place comme dans *The Fog factory, Autobrouillard, Cyclocity ou Methendal*

## ACTUALITÉS - BERTRAND LAMARCHE

*The World's Largest Make Believe Ballroom*

Galerie NAMINA, ENSA Nancy (FR), 2015, du 12 mars au 10 avril 2015

Biennale internationale de Design saint Etienne

*Rolling club* - Le Plateau Lyon (FR) - du 12 mars au 12 avril 2015

*Eppur si muove*

MUDAM, Luxembourg (LU) - du 4 juillet 2015 au 18 janvier 2016

*Beyond the sound*

Comix Home Base- Hong Kong (CN) - Du 8 mai au 8 juin 2015

*Loop Barcelona,*

Exposition personnelle - Galerie Jérôme Poggi

Barcelone (ES), du 28 mai au 6 juin 2015

Théâtre Les Amandiers, Nanterre (FR)

Exposition personnelle

Septembre 2015

Résidence à l'Ecole Pierre Budin, Paris 18<sup>e</sup> (FR)

Janvier > Juin 2015 - vernissage le 11 juin 2015

# CV - BERTRAND LAMARCHE

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (sélection)

2015

LOOP Barcelona (ES)  
Théâtre des Amandiers, Nanterre (FR)  
ECLAIR, Ecole Pierre Budin, Paris (FR)  
Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)

2014

Le lac noir, CAC Les Moulins de Paillard (FR)  
Galerie des Galerie Lafayette, Toulouse (FR)  
India art fair, Galerie Jérôme Poggi, New Delhi (IN)

2013

Cosmodisco, Musée des beaux arts hors les murs, Nantes (FR)

2012

Centre de Création Contemporaine (CCC), Tours (FR)  
FRAC Centre, Orléans (FR)

2011

Looping, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
Galerie September, Berlin (DE)

2010

Nuit blanche, Fondation Pierre Bergé / Yves Saint-Laurent, Paris (FR)  
Lobby (Hyper-Tore), Module du Palais de Tokyo (FR)

2009

Bouillons cosmiques 3 (projections/performance), Centre Pompidou, Paris (FR)

2008

The Funnel, La Galerie CAC, Noisy-le-Sec (FR)  
Daughters of Time, September Gallery, Berlin (DE)

2006

The Double Twin, Centre Régional d'Art Contemporain, Sète (FR)  
Vortex Lounge, Point Éphémère, Paris (FR)  
The Plot, Glassbox, Paris (FR) – Curator Elfi Turpin

2005

The Plot, Musée des Beaux-Arts, Nancy (FR)

2004

The Weather House, Le Lait Centre d'art Contemporain, Castres (FR) – curator Marie Françoise Lallemand  
Autobrouillard, Centre National de la Photographie, Genève (CH)

2003

Autobrouillard, Transpalette, Bourges (FR)

2002

La Tempête, Centre international d'Art et du Paysage, Vassivière (FR)

2001

Le Terrain Vague, Galerie Le Sous-Sol, Paris (FR)  
Vortex Lounge, Thread Waxing Space, New York (USA)  
Vortex Lounge, Art Chicago 2001 (USA)

2000

A hole in the screen, Anthology Film Archives, New York (US)

## EXPOSITIONS COLLECTIVES (sélection)

2014

Kunstfilmfest Festival, Dusseldorf (DE)  
HiStERICAL MATERIALISM, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
Magnus, scènes de l'imaginaire automate, Villa Bernasconi, Geneva (CH) - curator Paul Bernard / MAMCO  
Cheese Please ;), Chateau d'Oiron, Oiron (FR)  
Architectures d'urgence, Pavillon Vendome, Clichy-La Garenne (FR)  
Les Horizons, La Criée centre d'art contemporain, Rennes (FR)  
Double jeu, Les Turbulences - FRAC Centre, Orléans (FR)  
Panorama 16, Le Fresnoy, Studio National d'art Contemporain, Lille (FR)  
Rendez vous, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
«Utopies» CAC Portet sur Garonne (FR)

2013

Rêves d'architecture, Espace de l'art concret, Mouans Sarthoux (FR)  
(Dis)playing Paper, Hours and Constellations #2 Volume as a score, District, Berlin (DE)  
La Nuit Nous Verrons Clair, La Station, Nice (FR)  
Model, Capture espace d'art contemporain de ROYAN (FR)  
Pense(Z) Cinema, CAC Meymac (FR)  
La Fabrique des possibles, Frac Paca, Marseille (FR)  
Paint it black, Le Plateau Frac Ile De France, Paris (FR)  
La Quatrième Dimension, Mamac, Nice (FR) - Cur Gilbert Perlein  
Turbulences II, Fondation Boghossian - villa Empain, Brussels (BE)  
Nature Artificielle, Festival Exit - Cur Charles Carcopino, Maison des arts de Creteil, Manège de Maubeuge, Tri Postal de Lille (FR).

2012

Fruits de la passion - Centre pompidou, Paris (FR)  
l'am (also) an alien !, fondation hoh, Milan (IT)  
Qui a peur du cylindre de la sphere et du cone ? - Mac Rochechouart (FR)  
FIAC (finaliste du Prix Marcel Duchamp) (FR) - group show  
The Umbelliferous plot - screening A380 AIR FRANCE  
Contours et détours- Chateau de Tours, prix Marcel Duchamp (FR)  
Champs d'expériences - CIAP, Ile de Vassivière (FR)  
Once upon a time, the screen, Screen From Barcelona / Loop Art Fair, Barcelone (ES)  
Prototypes, Plateforme d'art de Muret (FR)

2011

Au Grenier, 4 formes de mémoire, MAC de Rochechouart (FR)  
Archivisions #1 - Poétique urbaine, CAC Le Parvis, Pau (FR)  
Chefs d'oeuvres modernes et contemporains, Les Abattoirs, Toulouse (FR)  
Itinéraire bis, MAC/VAL, Vitry sur Seine (FR)  
De la neige en été, Le confort moderne Poitiers (FR)  
Entre le cristal et la fumée (Part I), Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
Plutôt que rien : Démontage, Maison populaire de Montreuil (FR)  
Paranoïa, Maison des Arts de Créteil, Maubeuge (FR)

2010

FIAC 2010, Cour carrée du Louvre, Galerie Jérôme Poggi, Paris (FR)  
Summer greetings, Galerie Poggi & Bertoux associés, Paris (FR)  
10 ans des collections, un musée, un FRAC, Les Abattoirs, Toulouse (FR)  
Spatial city : an architecture of Idealism, University of Wisconsin (Milwaukee), Hyde park art center (Chicago), Museum of contemporary art (Déroit) (USA)



# GALERIE JÉRÔME POGGI



Crée en 2009 par Jérôme Poggi, la galerie est située au 2 rue Beaubourg, en face du centre Pompidou. La Galerie représente aujourd'hui près de de quinze artistes de différentes générations. Outre l'organisation d'exposition dans son espace de 200 mètres carrés, la galerie participe à plusieurs foires internationales en France et à l'Etranger (ARCO, LOOP, ART BRUSSELS, FIAC, ART ISTANBUL)

## Artistes représentés :

Anna-Eva BERGMAN (NO - 1909-1987)  
Babi BADALOV (AZ - 1959)  
Bertrand LAMARCHE (FR- 1966)  
Cédric EYMERIE (FR - 1974)  
Fayçal BAGHRICHE (DZ - 1972)  
Georges Tony STOLL (FR - 1955)  
Grégory BUCHERT (FR - 1983)  
Juliana BORINSKI (DE - 1979)  
Julien CRÉPIEUX (FR - 1979)  
Kapwani KIWANGA (CA - 1978)  
Kees VISSER (NL - 1948)  
Larissa FASSLER (CA - 1975)  
Maxime BONDU (FR - 1985)  
SOCIÉTÉ RÉALISTE (FR/HU - 1972/82)  
Sophie RISTELHUEBER (FR - 1949)  
Vittorio SANTORO (CH - 1962)  
Wesley MEURIS ( BE - 1977)

**GALERIE JÉRÔME POGGI**  
**2 rue Beaubourg - 75004 PARIS**  
Tel : +33 (0)9 84 38 87 74

[www.galeriepoggi.com](http://www.galeriepoggi.com)

du mardi au samedi  
de 11:00-19:00 ou sur rendez-vous